

## 19. zasedání zastupitelstva 1. 3. 2021

- Závěrečný účet a zpráva z auditu za rok 2021. Souhlasí s celoročním hospodařením za rok 2021. Saldo příjmů a výdajů rozpočtu bylo 1 528 935,87 Kč. Celkový výsledek hospodaření je 1 333 576,30 Kč.
- Účetní závěrka za rok 2021 a převod výsledku hospodaření ve výši 1 333 576,30 Kč z účtu 431 na 432.
- Výsledek inventarizace za rok 2021. Nebyly shledány rozdíly mezi stavem účetním a fyzickým a nebyly zjištěny žádné nedostatky. Nový majetek byl během inventarizace označen inventarizačním číslem.
- Vyřazení nepotřebného majetku dle návrhu inventarizační komise. Jedná se o staré PC, elektrický sporák, pultový mrazák, židle čalouněná 1 ks, stůl 2 ks. Dále předměty dlouhodobé spotřeby s pořizovací hodnotou pod 1 000 Kč.
- Úprava směrnice 1/2012 spočívající ve stanovení spodního limitu podrozvahové evidence majetku od 1 000 Kč do 3 000 Kč s dobou použitelnosti delší než 1 rok.
- 29. valná hromada VOS Jičín a.s. 9. 6. 2022. Delegáti – Bob Šviha a jako náhradník Karel Formánek.
- Vypsání veřejné zakázky pro vybudování chodníků. Dotace na chodník z SFDI ve dvou fázích – první fáze „pod drahou“ a druhá fáze „nad drahou“. O první fázi požádáno i na Krajském úřadě.
- Schválení změn územního plánu.
- Změna územního plánu Butoves zkráceným postupem pořízení dle žádosti p. Jedličky, kde se mění využití pozemku z NZ – plochy zemědělské na BV – plochy k bydlení.
- Změna územního plánu Butoves zkráceným postupem pořízení dle žádosti p. Barnetové, kde se mění využití pozemku z NZ – plochy zemědělské na BV – plochy k bydlení.
- Územní plán Butoves zkráceným postupem pořízení dle požadavků obce Butoves

- 1) Plocha P1 se mění ze stavu návrh ZV – veřejná zeleň do stavu ZV – veřejná zeleň
- 2) Plochu pozemek číslo 58/8 zařadit celý do plochy TI – technická infrastruktura
- 3) Rozšířit plochu OV – občanská vybavenost o 8 m jižně směrem od st. parcely č. 57/1
- 4) Plochu parcely 153/13 změnit na OV – občanská vybavenost
- 5) Plochu Z8 změnit z ZV – veřejné zeleně na plochu BV – k bydlení, plochu pro komunikaci východně od plochy Z8 posunout o 4 m na východ, v jižní části parcely č. 160/31 vytvořit plochu ZV – veřejná zeleň a v jižní části ploch Z1 vytvořit plochu ZV – veřejná zeleň, tak aby celková velikost plochy ZV byla v této lokalitě min. 1 000 m2
- Rozhodnutí o pořízení změny č. 1 územního plánu Butoves zkráceným postupem, pořizovatelem bude Městský úřad Jičín.
- Starosta Bob Šviha – určený zastupitel pro spolupráci s pořizovatelem při pořízení změny č. 1 územního plánu Butoves.
- Finanční dar pro Ukrajinu v celkové výši 300 000 Kč. Polovina peněz bude odeslána na účet Velvyslanectví Ukrajiny ČR 304452700/0300 a polovina na SOS Ukrajina Člověk v Tísni 0093209320/0300.
- Směrnice č. 1/2022 – fond obnovy kanalizace a ČOV, kterou se ruší předchozí směrnice č. 1/2020. Umožní vložit prostředky fondu na spořicí účet nebo maximálně 12-ti měsíční termínovaný vklad.
- Rozpočtové opatření č. 1/2022. Na straně příjmů obsahuje Změnu prostředků na bankovních účtech, abychom mohli provést termínované vklady ve výši 5 760 000 Kč a daň z právnických osob ve výši 75 430 Kč, která je ve stejné výši i ve výdajích. Na straně výdajů to jsou termínované vklady, dar na Ukrajinu, daň, převedení prostředků na vyhrnování sněhu na silnici a náklady na doplnění projektové dokumentace na chodníky pro podání žádosti o dotaci. Celková částka v příjmech je to 6 135 430 Kč a ve výdajích 6 166 430 Kč. Rozpočtové opatření není vyrovnané, máme schválený přebytkový rozpočet.
- Uložení 4 000 000 Kč na 12-ti měsíční termínovaný vklad u ČSOB s úrokem 3,68 % a 700 000 Kč na 6-ti měsíční termínovaný vklad u ČSOB s úrokem 3,09 %. Starosta Bob Švih pověřen realizací vkladů.
- Možnost čerpání dotace na obnovu veřejného osvětlení z MPO, kde je možné získat až 100% nákladů. Dotace se počítá z vypočítané předpokládané úspory. Dotace je 30 Kč na 1 ušetřenou kWh elektrické energie ročně. Hrubé předpokládané náklady jsou 700 000 Kč na obnovu. Náklady obce kolem 300 000 Kč.
- Konkurenční nabídky na získání dotace na výměnu veřejného osvětlení.
- Přistoupení obce k Paktu starostů a primátorů. Návrh MAS Podchlumí z. s. Pakt je zřízen za účelem snižování emisí CO2, a to ve výši min. 55% od roku 1990 do roku 2050. Členství v paktu je zdarma, členové se zavazují aktivně řešit úspory energie, zvyšování energetické účinnosti a využívání energie z obnovitelných zdrojů, zejména z oblasti budov, dopravy a veřejného osvětlení a dále aplikací vhodných adaptačních opatření.
- Vytvoření Akčního plánu pro udržitelnou energetiku a klima (SECAP) a organizací Místních dnů pro klima a energii ve spolupráci s MAS Podchlumí, z. s. společně pro skupinu obcí v MAS. Akční plán pro udržitelnou energii do dvou roků od podpisu přistoupení k Paktu předloží starosta obce.
- Plán na umístění staré hasičské techniky do proskleného přístřešku před hasičskou zbrojnicí v době, až budeme mít funkční jednotku SDH a budeme potřebovat v hasičské zbrojnici místo pro novou techniku.
- Úklidová akce „Uklidme Česko“ 9. 4. 2022.
- Nákup myčky nádobí do Butovanky do výše 13 000 Kč.



### CVIČENÍ PRO DÍVKY,ŽENY,MAMINKY

**Každý pátek od 19:00hod.na sále v Butovance.**

**Cvičíme pro zdraví,pro radost,pro dobrou náladu,pro sebe,prostě aby nám bylo dobře.**

**Přijďte také mezi nás**

**Jiřina Formánková**

## Prodej obecního traktůrku

Z důvodu nákupu nového traktůrku prodáváme traktůrek z AGS Jičín, rok výroby 2012, který má najeto 650 moto hodin. Možnost prohlídky je 3. 5. 2022 v 16:30 před hasičárnou. Min. cena je 30 000 Kč. Své nabídky doručte v uzavřené obálce do schránky na obecním úřadě označené „Traktůrek“ do úterý 10. 5. 2022 do 17:00. O prodeji nejvyšší nabídce rozhodne zastupitelstvo.



# ZPRAVODAJ



# obce BUTOVES

## Úvodní slovo starosty

Vážení spoluobčané, konečně ustoupila opatření spojená s covidem a společenský život v obci se pomalu začíná vracet. Proběhla zábava, senioři se opět schází v Butovance, uskutečnila se jarní brigáda. Obec a spolky v obci pro Vás připravují obvyklé kulturní a sportovní akce. Bohužel začala válka na Ukrajině. Obec Butoves se snaží pomoci, a proto zastupitelé schválili příspěvek v symbolické výši 1 000 Kč na jednoho

obyvatele, celkem tedy 300 000 Kč. Polovinu peněz jsme poslali na účet Ukrajinské ambasády a druhou polovinu na účet organizace Člověk v tísni. Děkuji tímto všem, kteří se zapojili do pomoci Ukrajině jakýmkoliv způsobem. V současné době pracujeme na tvorbě projektové dokumentace „rekonstrukce Butovanky“. Dále jsme požádali o dotaci na vybudování chodníku, zahájili jsme stavbu garáží a připravujeme výběrové řízení na stavbu

chodníků.

S velkou radostí blahopřeji našim stolním tenistům, kteří zvítězili v regionálním přeboru žáků. Podařilo se jim porazit všech 12 týmů okresní soutěže a dovést svůj tým k vítězství v ročníku 2021-2022. I týmy mužů velmi dobře reprezentují naši obec a dosáhli pěkného výsledku. Děkuji všem našim sportovcům za skvělou reprezentaci naší obce.

Bob Šviha  
starosta obce

## Ohlédnutí

## Stolní tenisté TJ Butoves uzavřeli sezonu!

A tým mužů obsadil v elitní okresní 1. třídě 8. místo, což je pravděpodobně maximum možného i když při souhrě okolností by o stupínek výše dosáhnout šlo. Každopádně, letošní sezóna byla v této soutěži velmi obtížná a zejména týmy z horní poloviny tabulky mnohdy dosahovaly spíše krajské úrovně, a tak lze spíše chválit. Sestava: Aleš Hlawatschke, Petr Grym, Fredy Hlawatschke st., Leoš Jón, Míra Žďárský, Láďa Konůpek st. a ml.

B tým odehrál velmi dobrou sezonu ve 4. třídě okresního přeboru, kde výsledky v konečném pořadí pro “rezervu” znamenají skvělé 2. místo v tabulce a postup o soutěž výše. Na zmíněném úspěšném tažení mají podíl následující hráči: Láďa Konůpek st. a ml., Vašek Zhouf, Honza Volek, Fredy Hlawatschke st. a Míra Žďárský.

Tým žáků v okresní soutěži družstev dominoval jak v základní části, kde jsme zaznamenali těsnou porážku pouze v prvním utkání sezóny, tak i ve finálovém kole. V domácím prostředí But-arény jsme ve finále play-off dokázali postupně porazit Novou Paku 5:2, Nový Bydžov A 7:0 a v rozhodujícím utkání i Sokol Rožkopov 4:3 a naše pinčesové naděje se tak pro letošní rok mohou pyšnit titulem “přeborník okresu”! Zajímavostí je možná fakt, kde chlapci jsou stále ještě ve věkové kategorii mladších žáků a tohoto úspěchu dokázali dosáhnout mezi o dva roky staršími protivníky, tedy tzv. v kategorii starších žáků. Sestava byla ve zlaté sezóně následující: Jonáš Ondráček, Adam Havelka, Fredy Hlawatschke ml., Matěj Pelc a Pepa Frýba.

Junioři dále absolvovali resp. ještě stále hrají

naturálních krajské úrovně (Jaroměř, Voděrády u Rychnova nad Kněžnou, Ústí nad Orlicí), kde zatím chlapci balancují na hraně postupu ze základní skupiny. V červnu nás poté čeká krajský přebor družstev žáků v Dobré (podhůří Orlických hor) a ještě cca 4 turnaje ze seriálu o pohár K-klubu Jičín, kde po odehrané polovině turnajů naši chlapci prozatím figurují na všech medailových místech (včetně bramborové) a je tedy pravděpodobné, že i zde poputuje prvenství do But-arény...

Věrmě a přejme si, aby výsledkově byla úspěšná i sezóna následující.

Děkujeme všem fanouškům a příznivcům, ale zejména Obci Butoves, TJ Butoves a Restauraci Butovanka za podmínky, které zde sportující mládež i “odrostlejší mládež” má možnost využívat.

Aleš Hlawatschke





## Stručné ohlédnutí

**za činností Klubu seniorů Butoves od konce roku 2019**

Rok 2019 proběhl v naprosté pohodě. Uskutečnilo se 34 akcí s průměrnou účastí 42 seniorů. Zdárně začal i následující rok 2020. Začátkem ledna jsme oslavili 9. výročí založení klubu a společně se pobavili na IV. Plese seniorů. Začátkem února se uskutečnila maškarní zábava, (a to už začaly přicházet zprávy, že se v Číně objevil nebezpečný virus, který nás zatím neohrožuje), a proto jsme koncem února uspořádali 1. odpolední čaje. Sešli jsme se i 7. března, abychom oslavili svátek žen. Bohužel, to už se začala nákaza objevovat u nás a hned druhý den vláda opět vyhlásila zákaz shromažďování. Od 9. 3. do odvolání výbor Klubu seniorů Butoves zrušil všechny akce.

Uvolnění vyhlásila vláda koncem července, proto jsme 25. 7. uspořádali 2. čaje. V srpnu se uskutečnily další čtyři akce – 3. čaje, rožnění selete, zábava v Běcharech a návštěva hvězdárny. Bohužel následující 4. čaje 5. září se ukázaly jako poslední akcí v roce 2020. Následující den vláda opět vyhlásila zákaz shromažďování a to pro nás znamenalo konec činnosti v roce 2020. V tomto roce se tedy uskutečnilo pouze 13 akcí s průměrnou účastí 33 seniorů.

Bohužel nákaza se dále velmi rychle a nebezpečně rozšířila a naše činnost mohla být v roce 2021 znovu zahájena vždy, když došlo k částečnému uvolnění opatření. Naše setkání z důvodu mimořádných opatření probíhala někdy i bez hudby a tance. Také další akce byly mimořádnými opatřeními ovlivněny. I přes tyto nepříznivé podmínky se v minulém roce konaly naše tradiční čaje, ale také rožnění, procházka Jičínem, zájezd do Mělníka a opékání.

Od roku 2020 do dnešního dne byla činnost klubu zastavena celkem na deset měsíců a přišli jsme nejméně o 22 společných setkání.

Zdeněk Jiránek

## 1. letošní akce KSB

**Butovanka, 4. března 2022**

**odpolední čaje a narozeniny členů**

Po delší přestávce jsme se opět setkali v Butovance, abychom se společně pobavili, zatančili si a popřáli knarozeninám členů Klubu seniorů Butoves. Také jsme přivítali nové členy klubu seniorů, manžele Matouškovy z Městce Králové, a s členem výboru klubu jsme jim slavnostně předali



členské průkazky. Manželé Matouškoví se dosud účastnili téměř každé akce klubu a všichni členové je dobře znají, jejich přijetí za členy uvítali přítomní radostným potleskem. Mezi nové členy patří i manželé Huškoví z Jičína, kteří byli přijati již minule. Oběma manželským pářům pořadatelé vyhlásili sólo.

Po znělce klubu následoval stěžejní bod programu – gratulace členům narozeným v lednu až březnu. Po vzájemné gratulaci pokračovala příjemná zábava, během které pořadatelé roznesli na stoly chutné zákusky, které upekli oslavenci.

Zdeněk Jiránek

## Josefské čaje

**Butovanka, 18. března 2022**

I když minulé páteční čaje byly velmi dobře navštíveny, tak posunutí začátku na 14 hodin vyvolávalo obavy z možné malé účasti, protože ještě ve 14 hodin bylo v poloprázdném sále Butovanky pouhých 19 seniorů. Obavy se rozplynuly po zahajovací znělce, kdy jsem mohl přivítat 30 účastníků Josefských čajů.

Svátek Sv. Josefa a tento den považovali již naši předkové za první jarní svátek a důvod k veselí. Odkládali zimní šaty a oblékali letní. Věřili, že když je na Josefa pěkné počasí (a to tento den bylo), že bude úrodný rok a na Valašsku ještě dodávali – obzvláště zemáky se urodí. Připomněl jsem slogan: Svatý Josef s tváří milou, končí zimu plnou silou.

Přítomným Josefům jsme poblahopřáli a vyhlásili sólo. Pak už se všichni společně, za doprovodu našeho hudebníka Standy, bavili až do 18 hodin.

Zdeněk Jiránek



## Aprílové čaje

**3. akce Klubu seniorů Butoves**

Po krásných, a na březen nezvykle teplých čtrnácti slunečných dnech, nás 1. dubna překvapilo mrazivé ráno. Ani úvodními slovy jsem přítomné účastníky příliš nepotěšil, když jsem oznámil: “Při sestavování plánu naší činnosti jsme ještě neměli informaci, že plánovaná rekonstrukce Butovanky se promítne do konání našich akcí. Firma, která bude rekonstrukci provádět, oznámila, že z technických důvodů musí zahájit práci již po velikonočních svátcích. To pro nás znamená, že se sejdem ještě za 14 dní na Pomlázkových čajích a ostatních šest plánovaných akcí musíme zrušit.” Tato zpráva vyvolala mezi přítomnými velké



zklamání. V sále nastalo nezvyklé ticho a natvářích členů klubu byly vidět velké obavy, zda nastalá situace nebude znamenat i konec existence klubu. Proto jsem rychle pokračoval: “Nebudte smutní – vždyť je dnes 1. duben a od nepaměti si lidé v tento den dělali aprílové žertíky a já jsem si to také dnes dovolil. Všechno co jsem říkal, je jen velký APRÍL. Všechny plánované akce se uskuteční.”

Pomlázkové čaje začínají tentokrát v 15 hodin. Muži si nezapomenou pomlázku a ženy malované vajíčko.

Zdeněk Jiránek

## Pomlázkové čaje

**4. akce Klubu seniorů Butoves**

**Butovanka, 15. dubna 2022**

Ve sváteční den, v kalendáři označovaném jako Velký pátek, nemělo být příliš vlidné počasí. Naštěstí se místo předpovídaného chladna a trvalého deště v odpoledních hodinách občas mezi mraky objevilo sluníčko a jeho teplé paprsky přivedly do velikonočně vyzdobeného sálu 43 příznivců dobré zábavy. Po zahajovací znělce jsem přítomné přivítal na letošních čtvrtých odpoledních čajích, které se konaly uprostřed velikonočního týdne. Ten končí v pondělí pomlázkou a podle něj dostala název tato odpolední zábava.

Stejně jako většina velikonočních zvyků, má i pomlázka dlouholetou tradici. První zmínku najdeme v historických záznamech již v roce 1453. Tento obyčej má různá krajová pojmenování, jako třeba dynovačka, mrskut, šlehačka, či kočkování. Velikonoční šlehání symbolizuje předání svěžesti, mládí, ohebnosti a zdraví mladého proutku. Dívky nabírají krásy a vdaným ženám bývá našleháno preventivně, abyprý neměly zlý jazyk. Velikonoce nejsou jen křesťanským svátkem, ale také oslavou jara a svěžesti.

Při melodiích krásné polky se zaplnil parket nedočkavými tanečníky. Po tradiční znělce v 16 hodin nastalo na sále velmi rušno. To pánové se svými pomlázkami obíhali stoly



vobavách, aby žádnou zpřítomných žen nezapomněli šleháním omladit. Ty je pak odměňovaly barevnými vajíčky, čokoládovými zajičky a jinými pamlsky, symbolizujícími Velikonoce. Asi po půlhodině pokračovala taneční zábava. Společné veselí a taneční rej trval až do 19 hodin.

Příští společné posezení Čarodějnické čaje se uskuteční v pátek 29. dubna od 14 hodin.

Zdeněk Jiránek



Uklidme Česko je dobrovolnická úklidová akce, která probíhá na území celé České republiky (a dokonce na pár místech mimo ni). Jejím cílem je uklidit nelegálně vzniklé černé skládky a nepořádek.

Kdo uklízí

Uklízíme všichni. Společně. V jeden den. Do úklidových akcí se zapojují lidé ze všech koutů České republiky. Uklízejí školáci, politici, úředníci, skauti, děti z dětských domovů, vysokoškoláci, duchodci, programátoři, lékaři, prodavači, ekologové, turisté, pejskaři, pankáči ... Prostě všichni, na koho si vzpomenete. Uklízíme společně!

<https://www.uklidmecsko.cz/about/zakladniformace/>

V sobotu ráno 9. 4. 2022 se obyvatelé Butovsi sešli na dvou místech – u obchodu COOP a u bytovky. Při jarní úklidové akci, jejíž cílem bylo uklidit naši obec, se sešli ochotní dobrovolníci s kolečky, smetáky a lopatami. Od starosty obce dostali pracovní rukavice a igelitové pytle s logem akce Uklidme Česko a rozešli se posbírat odpadky, které rozhodně do přírody ani na ulice nepatří.



Poděkování patří všem, kteří se do akce zapojili. Zároveň bych ráda vyzvala i ostatní, aby k prostředí a přírodě, která naši obec Butoves obklopuje, nebyli nevšímaví. Množství odpadků, které se každým rokem při úklidu nasbírá, je neuvěřitelně hodně a neobjeví se najednou. Možná by proto mělo význam zapojit se také do podzimní výzvy. Více se dozvíte na výše jmenovaných webových stránkách. A mohli by se do úklidu zapojit i ti, kterým to na jaře nějak nevychází.

Iveta Nyčová

## Taneční zábava

SDH Butoves, TJ Butoves a obec Butoves spojily své síly a uspořádaly 9. dubna v restauraci Butovanka taneční zábavu. Po dlouhé absenci kulturních a společenských akcí způsobené covidovou pandemií to byl příjemný večer, který se náramně vydařil. K výborné atmosféře přispělo nemalou měrou hudební duo manželů Šukových a více jak padesát hostů nacházelo jen slova chvály a uznání. Příjemná a ochotná obsluha je již nějaký čas vnaší hospůdce samozřejmostí. Velké poděkování patří všem, kteří přispěli přípravou tomboly a celé akce. Děkujeme a budeme se brzy těšit při dalších akcích u nás v Butovsi.

Milan Havelka

## Připravujeme Jednodenní výlet Klubu seniorů Butoves

**Vzhůru za krásami Jizerských hor**

**čtvrtek 26. května 2022**

Výlet zahájíme v historickém centru Jizerských hor, v městečku Hejnice, které je významnou lokalitou církevních památek, ležící v centru celé oblasti. Dalším cílem výletu je prohlídka krásného centra Lázní Libverda, s možností malého občerstvení a načerpání minerální vody do vlastních nádob, dále procházka nádherným parkem a lázeňskou kolonádou. Po prohlídce a krátkém odpočinku zajedeme na hřeben nad Libverdou k restauraci Obří sud (možnost oběda).

Po občerstvení a prohlídce okolí panoramatickými výhledy na Jizerské hory je naplánován návrat domů.

**Předpoládaný časový program výletu:**

odjezd z Butovse 7.30 h.

odjezd z Jičína – autobusové nádraží 8.00 h.

příjezd Hejnice 9.30 h.

prohlídka historického centra do 11.30 h.

přejezd do Lázní Libverda 11.40 h.

prohlídka lázní Libverda do 14.30 h.

přejezd k restauraci Obří sud do 16.00 h.

po dohodě návrat domů

**Přihlášky nejpozději do 30. dubna.**

Cena zájezdu pro člena Klubu seniorů Butoves 200 Kč, pro nečlena 300 Kč.

Zdeněk Jiránek

## Co se do zpravodaje vloni nevešlo

## Butovský Halloween

Vloni v neděli 31. října se v Butovance děly věci. Čarodějnice s upírem za zvuků hrůzostrašné hudby a blikajících světel rozsvíceli svíčky v hlavách dýňových strašidel. Ale nikdo se nebál. Předtím si totiž děti z naší obce se svými maminkami, tatínky a dalšími sousedy vydlabaly své dýňové lampy. A že to byly hodně povedené dýňohrátky. Sešli jsme se v Butovance, která byla parádně vyzdobená lampiony, už v 16 hodin. Ten den se zrovna zněl čas na zimní, tak už byla brzy za okny tma. A to nám právě vůbec nevadilo. Když jsme si své dýně vydlabali, pohráli si a zasoutěžili, chtěli jsme hned vyrazit do ulic a lampami osvětlit Butoves. Když vtom nějaký duch zhasnul a pustil tu hroznou diskotéku....

I když jsme se nebáli, pro jistotu jsme se ještě před odchodem z Butovanky posilnili dýňovou polévkou, kterou všem nalávala čarodějnice. Lampiony, které jsme si vysoutěžili, jsme taky rozsvítili a vyrazili jsme strašit. Tolik strašidel pohromadě už zase dlouho neuvidíte. Někdo nesl dýni, někdo lampion, a obcházel ten strašidelný průvod naší vesnicí.



Čas se nám mezitím změnil zase na letní. Což je moc dobře. Výzdoba u našich domovů se mezitím vybarvila do Velikonoc. Pojdme spolu zase něco vymyslet, ať je veselo.

Iveta Nyčová

**SDH BUTOVES**

**Vás zve na tradiční**

**PÁLENÍ ČARODĚJNIC**

*v sobotu 30. 4. od 17:30 „Na jezeře“*



Zapálení ohně, pálení čarodějnice,  
opékání buřtů...

Občerstvení zajištěno (pivo, limo, buřty...)